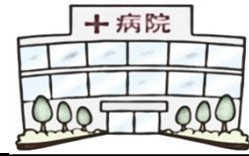


Pronto socorro no domingo (março) 3月の休日急病診療担当医療機関

O atendimento é das 9h às 13h. (Recepção até 12h30)

Caso alterações, avisaremos pelo rádio de prevenção de desastres naturais.

* 診療受付時間は、午前9時から午後1時です。(受付時間は12時30分まで) * 担当医療機関変更の場合は、防災行政無線でお知らせします。



Data 日	Hospital 担当医療機関	Endereço 住所	Telefone 電話番号
1 (dom)	Yabe lin 矢部医院	Echigawa, 1332-1 愛荘町 愛知川1332-1	0749-42-2167
8 (dom)	Kosugi Clinic こすぎクリニック	Higashiōmi-shi Ōhagi-cho, 46 東近江市大萩町46番地	0749-46-8000
15 (dom)	Kitamura lin 北村医院	Kano, 1732 愛荘町 蚊野1732 番地	0749-37-2008
22 (dom)	Yoichi Clinic せーくクリニック	Nakajuku, 31-3 愛荘町 中宿31-3	0749-42-7506
29 (dom)	Ōmionsenbyōin 近江温泉病院	Higashiōmi-shi Kitasaka, 966	0749-46-1125

Guia de hospital ☎ 0749-45-3799 * 医療情報案内 ☎23-3799

Rede de Assistência Médica de Shiga * 医療ネット滋賀 <https://www.shiga.iryō-navi.jp/>

Pronto socorro odontológico no feriado nacional (março)

3月分の休日急病診療(歯科)担当医療機関のお知らせ

O atendimento é das 9h às 16h. * 診療受付時間は、午前9時から午後4時です。

Caso alterações, avisaremos pelo rádio de prevenção de desastres naturais.

* 担当医療機関変更の場合は、防災行政無線でお知らせします。



Data 日	Dentista 病院・診療所名	Endereço 住所	Telefone 電話番号
20 (sex)	Kou Shika Clinic	Gamō-gun Ryūō-chō Oguchi, 1658-1	0748-26-5588
20日(金)	コウ歯科クリニック	蒲生郡竜王町小口 1658-1	

Mais informações: Dep. de Saúde (Centro de Saúde) ☎ 0749-42-4887 問 健康推進課(保健センター) ☎42-4887

Calendário de coleta de lixo em março

Vamos jogar o lixo pela maneira determinada. ごみは決められた方法で出しましょう

3月のゴミカレンダー

As letras negritas: Região de Hatashō 黒字太字: 秦荘地区

As letras itálicas: Região de Echigawa 青字イタリック体: 愛知川地区

2 seg	Lixo incinerável 燃やすごみ
3 ter	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
4 qua	<i>Lixo não incinerável</i> 燃えないごみ
5 qui	Lixo incinerável 燃やすごみ / <i>Garrafa de vidro com cor</i> 色つきびん
6 sex	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
9 seg	Lixo incinerável 燃やすごみ
10 ter	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
11 qua	Metal 金属 / Garrafa PET ペットボトル
12 qui	Lixo incinerável 燃やすごみ / Metal 金属
13 sex	Garrafa de vidro びん / <i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
14 sáb	Papel (Estacionamento leste da Prefeitura de Hatashō)
16 seg	Lixo incinerável 燃やすごみ
17 ter	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
18 qua	Lixo incinerável 燃やすごみ / <i>Garrafa PET</i> ペットボトル
19 qui	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
20 sex	Feriado Nacional
23 seg	Lixo incinerável 燃やすごみ / <i>Bandeja branca</i> 白色トレイ
24 ter	Bandeja branca 白色トレイ / <i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
25 qua	Lixo não incinerável 燃えないごみ
26 qui	Lixo incinerável 燃やすごみ / <i>Garrafa de vidro sem cor</i> 無色透明びん
27 sex	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ
30 seg	Lixo incinerável 燃やすごみ
31 ter	<i>Lixo incinerável</i> 燃やすごみ



✉ seisaku@town.aisho.lg.jp

Fone 0749 (29) 9046
FAX 0749 (42) 7377

Redação e emissão: Prefeitura de Aishō-chō Dep. de Estratégia Política
CEP 529-1380 Shiga-ken Echigun Aishō-chō Echigawa, 72
編集・発行/愛荘町役場からい創生課 〒529-1380 滋賀県愛知郡愛荘町愛知川172

Folheto informativo da cidade Aishō-chō

março
広報あいしよ3月号